

目から耳から

英! 中! 韓!

総務課

アプリ（無料）をダウンロードして📷のあるキュータと数字を読み込むとそれぞれの外国語を音声で聞くことができます。詳しくは86ページをご覧ください

◆このコーナーでは、道案内等の基本的な表現を3カ国語（英語・中国語・韓国語）で紹介しています。スマートフォンやタブレットにより音声も聞けますので、耳ならし・口ならしにご活用ください。

消防署の概要

2 災害件数等

英語

音声：国際業務係



There were 398 fires and 17,580 ambulance runs last year in the TFD's area.

昨年の当庁管内における火災件数は398件、救急出場件数は1万7580件でした。

The major fire cause in the TFD's area is "Arson or suspected arson."

当庁管内において、火災原因で最も多いのは「放火または放火の疑い」です。



There were 48 fires last year in this fire station's service area.

当署管内の昨年の火災件数は、48件でした。

There have been 37 fires so far this year.

今年は、現在まで37件の火災が発生しています。

2月号の英語ワンポイントだよ!



ガステーブルやコンロ（平成28年中の出火原因3位はガステーブル等、4位は大型ガスコンロ）などの調理器具は、英語ではstove、cooker、rangeなどと表記することが多いよ。

このように、日本で使われているカタカナ語が、英語圏では一般的に使われていないことがときどきあるよね。出火原因8位のコンセントも和製英語だよ。英語ではoutlet、power pointなどと表記されるよ。ちなみに、コンロは英語ではないんだ。漢字で「焔炉」と表記する日本語だから気を付けてね。